

**HINDÚSTĀNĪ PRIMER:
CONTAINING A
FIRST GRAMMAR
SUITED TO BEGINNERS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649411443

Hindústání Primer: Containing a First Grammar Suited to Beginners by Monier Williams

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

MONIER WILLIAMS

**HINDÚSTĀNĪ PRIMER:
CONTAINING A
FIRST GRAMMAR
SUITED TO BEGINNERS**

HINDUSTANI BOOKS IN ROMAN TYPE.

1

AN EASY INTRODUCTION TO THE STUDY OF

HINDUSTANI; in which the English Alphabet is adapted to the Expression of Hindustani Words: With a full Syntax. By MONIER WILLIAMS, M.A. of the University of Oxford; late Professor in the East India College, Haileybury. Together with Selections in Hindustani, including a Vocabulary and Dialogues, by COTTON MATHER, Assistant Professor of Hindustani in Addiscombe College 12mo. 2s. 6d.

2

BĀG-O-BAHĀR: THE HINDUSTANI TEXT OF

MIR AMMAN, edited in Roman Type; with Notes, and an Introductory Chapter on the use of the Roman Character in the Oriental Languages. By MONIER WILLIAMS, M.A. Univ. Coll. Oxon.; late Professor of Sanskrit at the East India College, Haileybury Post 8vo. 5s.

3

THE PREM SĀGAR; OR, THE OCEAN OF LOVE.

The History of Krishna in Hindī; being a translation in that language of part of the *Bhagavat Purāna*, printed in the Roman Character; with a Preface and Notes. By EDWARD B. EASTWICK, F.R.S., F.S.A., M.R.A.S., late Professor of Hindustani and other Oriental Languages at Haileybury College [*In the press.*]

4

THE GULISTĀN; OR, ROSE GARDEN.

By SHAIKH SA'DI, the celebrated Persian Poet of Shirāz. A book of Anecdotes and Poetry written in the 13th Century. Edited by EDWARD B. EASTWICK, F.R.S., &c.

[*Preparing for publication.*]

*. * A New Edition of Prof. EASTWICK'S English Translation of the *Gulistān* ('The Gulistan translated into Prose and Verse') is also preparing for publication.

5

HINDUSTANI AND ENGLISH CLAVIS TO THE

NEW TESTAMENT and the PSALMS. By COTTON MATHER, Assistant Professor of Hindustani in Addiscombe College.

[*Preparing for publication.*]

London: LONGMAN, GREEN, and CO. Paternoster Row.

ORIGINAL PAPERS, ILLUSTRATING THE HISTORY of the APPLICATION of the ROMAN ALPHABET to the LANGUAGES of INDIA. Edited by MONIEE WILLIAMS, M.A. of the University of Oxford; late Professor of Sanskrit in the East India College, Haileybury. With Map and Tables...8vo. 12s.

THE papers comprised in this volume were entrusted to the Editor for publication by Sir Charles E. Trevelyan, the present Governor of the Madras Presidency, on his departure from England, under the conviction that the first germ and subsequent growth of what now seems destined to become a widely-spread movement should be placed on permanent public record. The editor's task has been simply to arrange these various documents in chronological order, to superintend them through the press, and to leave them to speak for themselves without comment. Thus presented, the articles form both a history of the enterprise of adapting the letters of the Roman alphabet to the native languages of India, and a general epitome or compendium of information

not only on the Oriental characters themselves, but on the structure and classification of Indian languages and their relation to the English. The preface gives a concise account of the gradual development of the movement from its origination by Sir Charles Trevelyan in 1831. Then follow all the most interesting letters and articles which have appeared in India and recently in the *Times* (including the Letters of Madophilus) and other journals, as well those in advocacy as in depreciation of the scheme, arranged in chronological order, and now for the first time collected into one consecutive series. The publication of this volume appears peculiarly opportune at a time when Indian affairs are forcing themselves on public attention.

List of the most recent and improved Tamil and Telugu Class-Books, which have been sent from Madras for the purpose of assisting Young Men intending to proceed to that Presidency to acquire the elements of the Native Languages:—

R OTTLE'S DICTIONARY of the TAMIL and ENGLISH LANGUAGES.....	4to. 24. 4s.
POPE'S TAMIL HANDBOOK, or Introduction to the Common Dialect of Tamil on the plan of Ollendorf and Arnold.....	8vo. 42s.
ENGLISH-TAMIL DICTIONARY	Oblong. 8s. 6d.
FIRST BOOK of TAMIL LESSONS	18mo. 6d.
SECOND BOOK of TAMIL LESSONS.....	18mo. 1s.
THIRD BOOK of TAMIL LESSONS.....	16mo. 2s.
POPE'S FIRST CATECHISM of TAMIL GRAMMAR.....	18mo. 6d.
POPE'S SECOND CATECHISM of TAMIL GRAMMAR	12mo. 1s. 6d.
TAMIL MINOR POETS.....	18mo. 1s.

S ASHIAH'S SHORT TELUGU GRAMMAR...8vo. 1s.	
FIRST BOOK of TELUGU LESSONS.....	18mo. 6d.
SECOND BOOK of TELUGU LESSONS.....	18mo. 1s.
THIRD BOOK of TELUGU LESSONS	12mo. 2s.
VAMANA, SELECTIONS in TELUGU.....	12mo. 1s.

London: LONGMAN, GREEN, and CO. Paternoster Row.

HINDÚSTÁNÍ PRIMER.

LONDON
PRINTED BY SPOTTISWOODE AND CO.
NEW-CHESTER SQUARE

HINDÚSTÁNÍ PRIMER:

CONTAINING

A FIRST GRAMMAR

SUITED TO BEGINNERS,

AND

A VOCABULARY OF COMMON WORDS ON VARIOUS SUBJECTS,

TOGETHER WITH USEFUL PHRASES AND SHORT STORIES.

BY MONIER WILLIAMS, M.A.

OF UNIVERSITY COLLEGE, OXFORD;

LATE PROFESSOR OF SANSKRIT AT THE EAST INDIA COLLEGE, HAILESBURY.

LONDON:

LONGMAN, GREEN, LONGMAN, AND ROBERTS.

1860.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data sources to ensure the validity of the findings.

3. The third part of the document describes the process of identifying and interpreting patterns in the data. It notes that careful analysis is required to distinguish between significant trends and random fluctuations.

4. The fourth part of the document discusses the challenges and limitations of the current research. It acknowledges that while progress has been made, there are still several areas that require further investigation and refinement.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions. It states that the research has provided valuable insights into the subject matter, but also identifies the need for continued research in this field.

6. The sixth part of the document offers recommendations for future research and practical applications. It suggests that the findings should be used to inform policy decisions and to guide further research efforts.

7. The seventh part of the document discusses the broader implications of the research. It notes that the findings have the potential to impact various sectors and to contribute to the overall understanding of the subject.

8. The eighth part of the document provides a final summary and a closing statement. It expresses the hope that the research will be helpful and informative to the readers and that it will contribute to the advancement of the field.

PREFACE.

ALTHOUGH, the "Easy Introduction to Hindústáni," published in the autumn of last year, was intended to suit all classes of learners, many of those among whom the book has circulated have expressed an opinion that it is not sufficiently short and simple to serve as a Primer, or first book. The present little work has, therefore, been written to meet the wants of beginners, especially those whose minds, without being stocked with much learning, have at least been trained to comprehend the common principles of grammar. As its title implies, its aim is merely to explain the *first* rules and rudiments of the language, in such a manner as shall commend them to Englishmen of average capacity, whose scholastic discipline has not been greater than is usually imparted at national schools. This has been no easy task. As the subject developed itself, I became conscious that I could not effect anything satisfactory, even of an elementary nature, unless I gave my learners credit